

## Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1971-1972.

29 JUNI 1972

### WETSVOORSTEL

tot wijziging van artikel 371 van de wet van 10 oktober 1967 houdende het Gerechtelijk Wetboek.

### TOELICHTING

DA.MES EN HEREN,

Onderhavig wetsvoorstel strekt er in de eerste plaats toe de dienst gepresteerd bij een provincie- of gemeentebesluit te valideren, wat betreft de toekenning van de wedde en anciënniteitsverhogingen.

Voorts beoogt het een bestaande discriminatie weg te werken tussen het personeel van alle openbare besturen en de leden van de gerechtelijke orde, waarvan vooral de griffiers en secretarissen van de parketten het slachtoffer kunnen zijn.

Inderdaad, artikel 2, 3° van het koninklijk besluit van 26 november 1969 (*Belgisch Staatsblad* 2 december 1969) « tot wijziging van het koninklijk besluit van 22 juli 1964 houdende bezoldigingsregeling van het personeel der ministeries en van het koninklijk besluit van 19 september 1967 tot vaststelling van de weddeschalen der aan verscheidene ministeries gemene graden », bepaalt dat « elke gemeente- of provinciedienst » moet aangezien worden als zijnde « andere openbare diensten dan de diensten van de Staat en de diensten van Afrika ».

Welnu, waarom zouden, naar analogie hiervan, de leden (en vooral de leden die niet tot de magistratuur behoren) zoals griffiers en secretarissen der parketten en auditoraten die vroeger bij provincie- of gemeentebesturen werkzaam waren, van deze maatregelen worden uitgesloten?

Het zal ongetwijfeld de bedoeling van voormeld koninklijk besluit van 26 november 1969 niet zijn geweest om de leden van de gerechtelijke orde (vooral degene die niet tot de magistratuur behoren) en die van gewoon personeelslid opklimmen naar de rang van (klerk) griffier of (klerk) secretaris, van deze algemene regel uit te sluiten.

De bedoeling is dus uiteindelijk de discriminatie weg te werken tussen het rijkspersoneel en de personeelsleden van de hoven en rechtbanken die niet tot de magistratuur behoren.

De voorgestelde maatregel zal uitwerking hebben met ingang van 1 november 1970, zijnde de datum waarop het Gerechtelijk Wetboek in werking is getreden.

A. LARIDON.

## Chambre des Représentants

SESSION 1971-1972.

29 JUIN 1972

### PROPOSITION DE 101

modifiant l'article 371 de la loi du 10 octobre 1967 contenant le Code judiciaire.

### DEVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

La présente proposition de loi vise en premier lieu à valider, en ce qui concerne l'octroi du traitement et des majorations d'ancienneté, les services rendus auprès d'une administration provinciale ou communale.

En second lieu, elle tend à éliminer une discrimination existant entre le personnel de l'ensemble des administrations publiques et les membres de l'ordre judiciaire, discrimination dont sont surtout victimes les greffiers et les secrétaires des parquets.

En effet, l'article 2, 3°, de l'arrêté royal du 26 novembre 1969 (*Mouiteur belge* du 2 décembre 1969) modifiant l'arrêté royal du 22 juillet 1964 portant statut pécuniaire du personnel des ministères et l'arrêté royal du 19 septembre 1967 fixant les échelles de traitements des grades communs à plusieurs ministères, dispose que l'expression « services publics autres que les services de l'Etat et les services d'Afrique » désignent « tout service provincial ou communal ».

Or, par analogie, pourquoi les membres {et particulièrement ceux qui n'appartiennent pas à la magistrature} tels que les greffiers et secrétaires des parquets et des auditorats, ayant été occupés auparavant dans des administrations provinciales ou communales, seraient-ils exclus de cette mesure?

Il ne fait aucun doute que l'arrêté royal précité du 26 novembre 1969 n'a pas eu pour objectif d'exclure de cette règle générale les membres de l'ordre judiciaire (surtout ceux qui n'appartiennent pas à la magistrature) et qui de simple membre du personnel atteignent le rang de (commis)-greffier ou de (commis)-secrétaire.

En définitive, il s'agit d'éliminer la discrimination entre le personnel de l'Etat et les membres du personnel des cours et tribunaux qui n'appartiennent pas à la magistrature.

La mesure proposée sortira ses effets à partir du 1<sup>er</sup> novembre 1970, date de l'entrée en vigueur du Code judiciaire.

G. - 503

## WETSVOORSTEL

## Artikel 1.

Artikel 371, § 2-d), 3° lid van de wet van 10 oktober 1967 houdende het Gerechtelijk Wetboek, wordt als volgt gewijzigd:

«- dienst verricht in een Rijksdienst, bij een Provinciebestuur of Gemeentebestuur vanaf de leeftijd van 21 jaar,

## Art.2.

Deze wet heeft uitwerking met ingang van 1 november 1970.

27 juni 1972.

A. LARIDON,  
A. SMETS,  
A. KEMPINAIRE,  
L. VAN GEIT,  
H. SUYLTERBUYK.

## PROPOSITION DE LOI

## Article 1.

L'article 371, § 2-d), troisième alinéa, de la loi du 10 octobre 1967 contenant le Code judiciaire est modifié comme suit:

«- les services rendus à partir de l'âge de 21 ans dans les services de l'Etat, une administration provinciale ou une administration communale.

## Art.2.

La présente loi sort ses effets à partir du 1<sup>er</sup> novembre 1970.

27 juin 1972.